

## Des ados bien dans leur tête



#### La santé des tout-petits

La Protection maternelle et infantile dresse le bilan de santé des maternelles. Un enjeu de santé publique.

#### Souad Massi

La chanteuse à la voix chaude évoque les souvenirs de sa vie séquano-dionysienne.

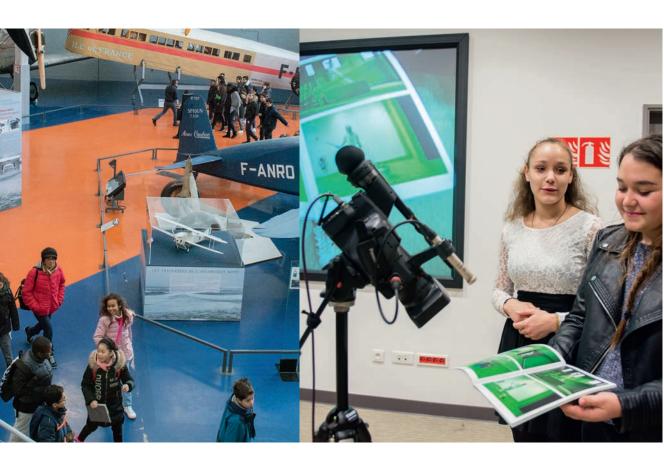
#### Un club de légende

Le Red Star souffle ses 120 bougies. Zoom sur ce club qui fait vibrer des générations de supporters.



**Mutation** • Baptisé le « V », le nouveau siège du groupe Veolia vient d'être inauguré à Aubervilliers. Avec ses 2 200 collaborateurs, il crée une nouvelle dynamique au cœur d'un territoire en mutation.

**Olympique** • Une douzaine de médaillés olympiques, dont Teddy Riner, ont rendu visite aux élèves du collège Dora-Maar, à l'occasion de la remise de la « phase 3 » du dossier de candidature pour les JOP 2024.



Futures vocations • Le Département soutient la découverte des métiers de l'aéronautique. Ici, au musée de l'Air et de l'Espace du Bourget, avec les élèves du collège Théodore-Monod de Gagny.

1% artistique • Intitulé Jouer à faire semblant pour de vrai, le projet proposé par Céline Ahond est une performance artistique mise en scène par les élèves du collège Pierre-Curie de Bondy.



Standing ovation • Plus de 200 collégiens ont pu découvrir en avant-première L'Ascension. Cette comédie pétillante, made in Seine-Saint-Denis, s'inspire de l'épopée de Nadir Dendoune qui a gravi l'Everest en 2008.





**« Nous sommes prêts » •** Voici les 2 premiers visuels de la campagne de mobilisation départementale pour l'organisation des Jeux olympiques et paralympiques 2024 en Seine-Saint-Denis. Cette ambition est partagée par le Conseil départemental, Plaine-Commune et Paris Terres d'Envol. Une saga à suivre notamment sur https://www.facebook.com/seinesaintdenisledepartement/



Les 13 et 14 mai 2017 à Aulnay, Blanc-Mesnil, Sevran, Tremblay et Villepinte. Participation gratuite.

#### **AVOTR L'ŒTL**

#### Le long du canal

Sur ce canal, éclairé ce matin. Deux petits canards tracent leur chemin. Une seule route, une voie, un destin. #ssd93 #livrygargan #canaldelourcq #paysage #tourisme Par @enyto\_fitnex



Vous aussi postez vos photos de la Seine-Saint-Denis sur Instagram avec le hashtag #SSD93

#### **LU DANS LA PRESSE**

## Un accompagnement pour créer son entreprise

L'Adie\* propose un parcours adapté aux jeunes de 18 à 32 ans qui veulent créer leur entreprise. Sur cinq semaines, ce programme « Adie CréaJeunes » aborde des thèmes comme la réalisation d'une étude de marché, la recherche de clients, le calcul du chiffre d'affaires prévisionnel, le choix du statut juridique.

A lire sur http://www.bobigny.fr/135-2062/fiche/un-accompagnementpour-creer-son-entreprise.htm

#### INTERCONNEXION

### Des athlètes olympiques dans un collège de Saint-Denis pour les JO 2024

500 élèves travaillant autour du projet olympique de Paris 2024 ont reçu la visite au collège Dora-Maar de championnes et champions comme Teddy Riner, David Smétanine, Estelle Mossely, Sarah Ourahmoune etc. pour célébrer la remise de la phase 3 du dossier de candidature au CIO.



Reportage intitulé « La Seine-Saint-Denis qualifiée » visible à 17 minutes 38 du JT de M6, le 12-45 du 3 février 2017

 $http://www.6play.fr/le-1245-p\_1056/12-45-du-vendredi-03-fevrier-c\_11652838$ 

# 11

#### **CHIFFRES À L'APPUT**

11 nouvelles stations desserviront les villes des Pavillons-sous-Bois, de Livry-Gargan, de Clichy-sous-Bois et de Montfermeil grâce au prolongement du T4 dont les premiers rails ont été posés au niveau du carrefour Notre-Dame des Anges à Montfermeil!

#### 08 Agenda **BANLIEUES BLEUES**

Le festival fait de nouveau résonner le meilleur du jazz et des musiques actuelles dans toute la Seine-Saint-Denis. Free...sons garantis.

#### 18 Service public LA SANTÉ DES TOUT-PETITS

Le service de la Protection maternelle et infantile dresse le bilan de santé des maternelles. Un enjeu de santé publique.

#### **21 Solidarité** LE BADMINTON À JEU ÉGAL

Dans les clubs de badminton, femmes et hommes s'entraînent et jouent ensemble. Exemple avec le CBAB d'Aulnay-sous-Bois.

#### **22** Service public **ESPACE DES ASSOCIATIONS**

Lieu d'écoute et de formations, l'Espace marque la volonté du Département de soutenir celles qui dynamisent la vie des Séguanodionysiens.

### Elles font Ia Seine-Saint-Denis **HORTENSE ARCHAMBAULT**

Portrait de la directrice de la Maison de la culture 93, fervente défenseure du multiculturalisme.

#### **30** Mémoire **LE RED STAR A 120 ANS**

Le club populaire a fait vibrer des générations de supporters. Zoom sur ses envolées et dégringolades.

## 10 À la une

## Des ados bien dans leurs baskets

Qui sont les ados de Seine-Saint-Denis? Une enquête scientifique leur a demandé de tout nous dire. Les résultats surprenants contrastent avec l'image que l'on se fait d'eux.



Stéphane Troussel

président du Conseil départemental de la Seine-Saint-Denis Je suis convaincu que le soutien, bienveillant et solide, des adultes est déterminant pour aider les jeunes à se construire (...) Accueillir, entourer, écouter, informer les ados, c'est notre rôle à tous. (Retrouvez l'interview page 13)



L'association Villes des Musiques du Monde organise tout au long de l'année des ateliers pour faciliter l'accès aux pratiques artistiques, les Fabriques orchestrales juniors s'inscrivent dans cette démarche pédagogique.



S I N°58 I MARS 2017 I CONSEIL DÉPARTEMENTAL DE LA Le magazine d'information du Conseil départemental de la Seine-Saint-Denis I N°58 I MARS 20.17 (CONSEIL DEPARTEMENTAL DE LA SEINE-SAINT-DENIS 93006 BOBIGNY CEDES I Tel. 01.4 39 94 67 // Direction de la rédaction: Olivier Cesso I Rédactrice en chef: Sabine Cassou - 0.1 43 93 94 60 - scassou@seinesaintdenis fr I Rédaction: I Sabelle Lopez - 0.1 43 93 94 9 - ilopez@seinesaintdenis fr I Georges Makowski - 0.4 39 93 94 69 - gmakowski@seinesaintdenis fr I Rédaction: I Sabelle Lopez - 0.1 43 93 94 93 - elphoussæ@seinesaintdenis fr I Otto I Claude Bardavid, Stéphanie Coye I Photo thèque: Valérie Melle - Betty Sotot I Secrétariat: Sylvie Dorr I Photo de couverture: Bruno Lévy I Direction artistique et maquette: JBA I d'après la maquette originale de La Commune I Secrétariat: Sylvie Dorr I Photo de couverture: Bruno Lévy I Direction boto: W. Beaucardet, Z. Chantrer, M. Clauzade, A. Corbijn, C. Dard, E. Garautl, Fulla, Hors Studio, B. Lévy, A. Maklouf, N. Moulard, R. Nallet, F. Rondot, D. Ruhi I Impression Public Imprim I Distribution: Champar, Isa+I Tirage: 660.000 exemplaires I N° ISSN: 1969-9727 I Direction in Champar, Isa-1 I Tirage: 660.000 exemplaires I N° ISSN: 1969-9727 I Direction in Champar, Isa-1 I Tirage: 660.000 exemplaires I N° ISSN: 1969-9727 I Direction in Champar, Isa-1 I Tirage: 660.000 exemplaires I N° ISSN: 1969-9727 I Direction in Champar, Spantardenis Aller Spantardenis Resident Champar, Isa-1 I Tirage: 660.000 exemplaires I N° ISSN: 1969-9727 I Direction in Champar, Spantardenis Resident Champar, Isa-1 I Tirage: 660.000 exemplaires I N° ISSN: 1969-9727 I Direction in Champar, Spantardenis Resident Champar, Isa-1 I Tirage: 660.000 exemplaires I N° ISSN: 1969-9727 I Direction in Champar, Isa-1 I Tirage: 660.000 exemplaires I N° ISSN: 1969-9727 I Direction in Champar, Isa-1 I Tirage: 660.000 exemplaires I N° ISSN: 1969-9727 I Direction in Champar, Isa-1 I Tirage: 660.000 exemplaires I N° ISSN: 1969-9727 I Direction in Champar, Isa-1 I Tirage: 660.000 exemplaires I N° ISSN: 1969-9727 I Direction in Cham



Saint-Denis, Stains, Villetaneuse, Saint-Ouen, Bagnolet, Bobigny, Drancy, Montreuil, Les Lilas, Le Pré Saint-Gervais, Pantin, Romainville, Le Bourget, Dugny, Épinay-sur-Seine. cg93lemag-reclam@orange.fr si vous habitez à: Aulnay-sous-Bois, Bondy, Clichy-sous-Bois, Coubron, Gagny, Gournay-sur-Marne, Le Blanc-Mesnil, Le Raincy, Les Pavillons-sous-Bois, Livry-Gargan, Montfermeil, Neuilly-Plaisance, Neuilly-sur-Marne, Noisy-le-Grand, Noisy-le-Sec, Rosny-sous-Bois, Sevran, Tremblay-en-France, Vaujours, Villemomble, Villepinte.

#### 16, 17 et 25 mars

#### **DANSE LA COURNEUVE ET SAINT-OUEN**

#### Nos mouvements en mouvement

Le milieu urbain influe sur notre facon de se déplacer et sur nous-mêmes. C'est ce que donne à voir la compagnie Black Sheep avec Fact. Stages et ateliers sont également proposés dans le cadre de sa résidence à l'Espace 1789 (Saint-Ouen) et à Houdremont (La Courneuve).

Informations sur espace-1789.com ou houdremont-lacourneuve.info



#### 16 mars **CTNÉMA LES LILAS**

#### Les étudiants en avant-première

Étudiants, pour découvrir des films en avant-première, après avoir trouvé un stage et avant de partager un verre entre amis, c'est à Secret Premières du cinéma Étoile Lilas qu'il faut aller!

secretpremieres.fr



#### 31 mars, 1er et 2 avril

#### **PATRIMOINE DANS TOUT LE** DÉPARTEMENT

#### Un mois dédié aux artisans

Ce mois-ci, les artisans sont à l'honneur partout en France, et la Seine-Saint-Denis y tient toute sa place. Du 10 au 17 mars, est en effet organisée, par les chambres de métiers et de l'artisanat et l'Union des entreprises de proximité, la Semaine nationale de l'artisanat suivie, les 31 mars et 1er et 2 avril, des Journées européennes des métiers d'art, initiées par l'Institut national des métiers d'art. L'occasion de s'émerveiller, voire de s'initier aux savoir-faire de décorateur, maroquinier, sculpteur sur bois, tailleur, sellier, mosaïste, céramiste ou encore bijoutier et brodeur. Le choix risque d'être difficile!

Détails sur semainenationale-artisanat.fr et journeesdesmetiersdart.fr



## L'AC Bobigny 93 entrevoit les play-offs



**BOBIGNY.** Et si les *boys* de Bobigny refaisaient le coup de la saison dernière? Eux qui avaient déjà regoûté aux play-offs en 2015-2016, après 5 ans de disette, sont idéalement placés pour accrocher à nouveau les 8es de finale – ouverts aux cinq premiers. À trois journées de la fin du championnat de Fédérale 1, les Rouge et Noir sont même encore en course pour remporter le titre honorifique de champions de la phase régulière. Il leur faudra juste ne pas se louper lors de la réception de Valence, leur avant-dernier match à domicile. Bien emmenée par une charnière où rayonne la recrue sudafricaine Gouws Prinsloo, l'équipe tourne à plein régime et pourra s'appuyer sur sa belle victoire du match aller à l'extérieur (27-32). Venez les soutenir à Henri-Wallon, que les hommes d'Alexandre Compan et Jildaz Colleaux ont transformé cette année en véritable place forte. C. L.

AC Bobigny rugby 93 - Valence: 11 mars, à 18 h (match de la réserve à 16 h 30)



Alexandre Compan, entraîneur-manager de la Fédérale 1 avec Jildaz Colleaux

«C'est un bilan satisfaisant jusqu'ici. Au regard de notre saison passée, l'objectif affiché est de se requalifier pour les play-offs. Après, advienne que pourra... La montée en Pro D2, en revanche, c'est un autre sujet. Pour l'instant, on essaie de bien se structurer sportivement.»



Jusqu'au 18 mars

#### **ART CONTEM-PORAIN GOURNAY-SUR-**

MARNE

#### **Dimensions** féminines

Nouveau lieu dédié à l'art moderne et contemporain, la Galerie GD met une femme à l'honneur en mars, avec une exposition de Vero Reato sur les dimensions et le visible.

Galerie GD: 7 avenue Paul-Doumer, Gournay-sur-Marne, galeriegd.net

### 17 et 24 mars et 1er avril

#### THÉÂTRE-**DANSE BOBIGNY**, **CLICHY-SOUS-BOTS**

#### Départ pour l'exil

Marcel Bozonnet mêle théâtre, danse, essai anthropologique, littérature et témoignages pour mieux donner à ressentir l'exil, ces voyages interminables sans fin et la vie dans les camps de réfugiés. Entre documentaire, fiction, et récits de vie, La neuvième nuit, nous passerons la frontière est une exploration qui ne vous laissera pas indemne, à découvrir en itinérance dans des établissements scolaires, sociaux et culturels de la Seine-Saint-Denis en mars et avril.

**Informations** et réservations au 01 41 60 72 72 ou sur mc93.com



#### 17 mars

#### THÉÂTRE TREMBLAY-EN-FRANCE

#### **Joutes verbales** et sportives

Le lien entre un athlète de haut niveau et son coach est aussi étroit que complexe. Dans 1 heure 23' 14" et 7 centièmes, Jacques Gamblin, acteur de cinéma et habitué de la course à pied, et Bastien Lefèvre, danseur passé par le handball et le badminton, l'incarnent avec autant de drôlerie que d'émotion mais aussi de beauté.

Théâtre Louis-Aragon: 24 bd de l'Hôtel-de-Ville, Tremblay-en-France, 01 49 63 70 58, theatrelouisaragon.fr

#### Jusqu'au 19 mars THÉÂTRE **SAINT-DENIS**

#### Avec le temps...

Arrêter et questionner le temps pour mieux tenter d'appréhender une société et son avenir: ce fut l'enjeu du romancier russe Vassili Grossman, juste avant sa mort en 1964, dans Tout passe, et c'est ce que perpétuent Patrick Haggiag et Jean Varela en l'adaptant.

Théâtre Gérard-Philipe 59 bd Jules-Guesde, Saint-Denis 01 48 13 70 00, the at regerard philipe.





#### **ENVIRONNEMENT** \* 1er, 15, 26 et 29 mars

## Maraîchage

en partage

PARC DU SAUSSET. Que vous n'y connaissiez rien ou que le jardinage n'ait au contraire aucun secret pour vous - ou presque -, chacun est le bienvenu aux nouveaux rendez-vous « chantier » proposé par le parc départemental du Sausset et l'association Les Bergers urbains sur la parcelle des Petits Ponts, au Bocage. L'idée : créer de façon collective un potager participatif où les uns apprendront les techniques de culture naturelle et les autres échangeront et transmettront leurs propres savoir-faire. Et aux beaux jours, chacun pourra récolter le fruit de son travail! S. C.

Renseignements et inscription (obligatoire) au 01 71 29 20 80 ou sur http://cg93.fr/13501



#### **Du 18 au 25 mars**

#### THÉÂTRE **JEUNE PUBLIC** MONTREUIL

#### **Quand les mots** manguent

Le rapport à l'autre est difficile quand on est autiste, surtout à 15 ans. Mais dans Tendres fragments de Cornélia Sno, la musique vient aider l'adolescent à déclarer son amour. Une pièce tout en pudeur et en espoir.

Nouveau Théâtre de Montreuil, salle Jean-Pierre Vernant: 10 place Jean-Jaurès, Montreuil, 01 48 70 48 90, nouveau-theatremontreuil.com

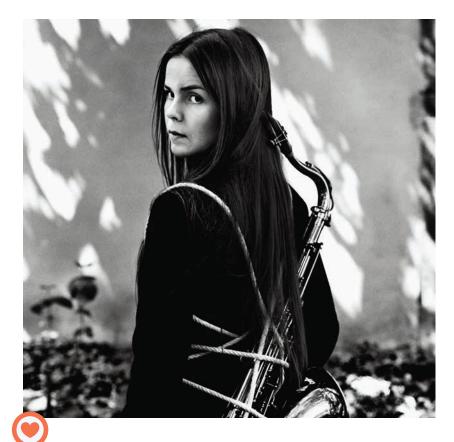


#### Du 21 au 26 mars **BLUES AULNAY-SOUS-BOIS**

### In the groove

Transportez-vous dans les clubs d'Atlanta, de Memphis, de la Nouvelle-Orléans ou de Holly Springs avec les bluesmen et blueswomen de la Semaine du blues.

Théâtre et cinéma Jacques-Prévert: 134 avenue Anatole-France, Aulnay-sous-Bois, 01 48 66 49 90



**BANLIEUES BLEUES** \* Jusqu'au 31 mars

## Des**free** sons...

Après un démarrage légendaire, le festival Banlieues Bleues se poursuit jusqu'au 31 mars, faisant résonner le meilleur du jazz et des musiques actuelles dans toute la Seine-Saint-Denis. De nombreuses pointures vous attendent encore, comme le groupe culte de la scène downtown new-yorkaise The Jazz Passengers, le saxophoniste français Rémi Sciuto, l'Ensemble Art Sonic du flûtiste Joce Mienniel et du saxophoniste Sylvain Rifflet ou encore The William Parker Organ Quartet.

Découvertes et surprenantes fusions seront aussi au rendez-vous, avec par exemple la création, mêlant performance hip-hop, installation multimédia, poésie scandée et impro, du

rappeur de Cincinnati Napoleon Maddox; le sextet jazz-rock-hip-hop du guitariste Serge Teyssot-Gay ou le duo formé par Hindi Zahra et Fatoumata Diawara.

Les musiques du monde vous embarquent avec notamment deux soirées cubaines à Clichy-sous-Bois et Pantin et une clôture de festival aux rythmes des pays arabes, avec le psyché-blues-rock de Noura Mint Seymali, la musique de possession stambali rétro-futuriste de Bargou 08 et l'électro-chaâbi égyptien d'Islam Chipsy & EEK. Comme le promettent les organisateurs, du free son et du frisson! S. C.

Retrouvez tout le programme sur banlieuesbleues.org

Jusqu'au 31 mars

#### **DANSE BAGNOLET,** MONTREUIL, PANTIN, **SAINT-OUEN**

#### **Un festival** incandescent

Chahutant, bousculant, engagée et plus que jamais vivante, la jeune chorégraphie émergente a rendez-vous en Seine-Saint-Denis pour Les Incandescences 2017. le festival de l'association Danse dense qui donne un éclairage sur la danse d'aujourd'hui.

Informations et réservations au 01 49 15 40 24 ou sur http://www. dansedense.com/



21 mars

#### THÉÂTRE D'OBJETS **NOISY-LE-SEC**

#### Scène existentielle

L'amour, la mort. Par des dispositifs manipulés à distance, Quelles têtes? nous questionne avec humour sur le sens de la vie.

Théâtre des Bergeries: 5 rue Jean-Jaurès Noisy-le-Sec, 0141831520, letheatredesbergeries.fr



#### **CONCERT BOBIGNY**

#### Ils transcendent le hip-hop

Leurs noms comme leurs paroles sonnent anglais mais Chill Bump et Gracy Hopkins appartiennent pourtant bien à la scène hip-hop française. Révélations de ces dernières années, ils sont même de ceux aui la renouvellent. Avec ses beats aérés, son rythme impeccable et son image volontairement décalée, le duo Chill Bump, originaire de Tours, a su inventer un univers propre qui a séduit jusqu'au producteur Wax Tailor et le groupe C2C. Quant à Gracy Hopkins, c'est le nouveau prodige francilien, une pépite de l'électro hip-hop. À découvrir à Canal 93 le 1er avril.

Canal 93: 63 avenue Jean-Jaurès, Bobigny, 0149911050, canal93.net

Jusqu'en juin

#### **PATRIMOINE EST ENSEMBLE**

#### Balades au cœur de nos infrastructures

Comment les grandes infrastructures de transport ont-elles modelé le territoire et continuent-elles de le transformer? Comment le défigurent-elles et le reconfigurentelles? Comment impactent-elles sur le développement urbain? C'est autour de ces questions que s'est ouvert en janvier le premier cycle de l'université populaire d'Est ensemble. Jusqu'en juin 2017, il se décline en une série de visites-conférences dans des lieux emblématiques du territoire afin de mieux comprendre le rôle de ces équipements. Ce mois-ci, vous pourrez ainsi découvrir la gare de Bobigny, lieu de mémoire de la déportation des juifs de France, mais aussi des ateliers de maintenance de la ligne 5 du métro ou encore une balade au cœur de l'échangeur A3 de la porte de Bagnolet. Et bien d'autres visites sont proposées jusqu'en juin.

Informations et réservations sur tourisme93.com/universitepopulaire-est-ensemble.html





Jusqu'au 1er avril

#### **FESTIVAL DE MUSIQUE LES LILAS**

#### Femmes, on vous aime!

Du 9 mars au 1er avril. avec son festival Les Enchanteuses, le Triton met à l'honneur les voix féminines, comme celle de la jeune et envoûtante Paloma Pradal.

Le Triton: 11 bis rue du Coq-Français, Les Lilas, 01 49 72 83 13, letriton.com

25 mars

#### CONCERT **LE BLANC-MESNIL** Soirée funk

Le Deux Pièces Cuisine se fait temple du funk avec les new-yorkais du **Brooklyn Funk** Essentials.

Deux Pièces Cuisine: 42 bis avenue Paul-Vaillant-Couturier, Le Blanc-Mesnil, 01 48 69 79 43, deuxpiecescuisine.net



## **\*** ENQUÊTE

## Des ados bien dans leurs baskets

Qui sont les adolescents de Seine-Saint-Denis? À quoi pensent-ils? Quelles sont leurs priorités dans la vie? Une enquête scientifique leur a demandé de tout nous dire. Les résultats surprenants contrastent avec l'image que l'on se fait d'eux.

♦ Dossier réalisé par Isabelle Lopez Photographies Bruno Lévy, Eric Garault

La plupart des enfants scolarisés au collège en Seine-Saint-Denis vont bien. Si on leur propose de se positionner sur une échelle du bonheur qui va de 0 à 10 (10 étant la meilleure vie possible et 0 la pire), huit jeunes sur dix entre 11 et 15 ans sont heureux de leur vie. En Seine-Saint-Denis, un sur cinq choisit même la note maximale de 10. Les collégiens sont non seulement plus enthou-

siastes en Seine-Saint-Denis qu'à Paris et en France métropolitaine<sup>(1)</sup> mais ils sont aussi moins nombreux à expérimenter ou à consommer des substances psychoactives. «Les adolescents du 93 sont les adolescents qui fument le moins de cannabis en France métropolitaine, et cela est vrai pour le tabac et l'alcool aussi », explique Stanislas Spilka, statisticien et responsable du pôle Enquêtes et analyses à l'Observatoire français des drogues et des toxicomanies (OFDT), qui ajoute: « Une fois qu'on

sait ça, il faut essayer de comprendre pourquoi.»

#### La famille, un espace essentiel

Enguerrand du Roscoät, responsable de l'unité Santé mentale - santé publique France, chercheur associé au Laboratoire parisien de psychologie sociale (Lapps) s'est d'ailleurs intéressé au soutien apporté d'une part par la famille et d'autre part par les amis. Derrière le mot soutien, il entend: l'affec-

tion de sa famille, de ses amis, la possibilité de discuter, l'aide apportée au moment de prendre une décision importante ou lorsqu'un problème survient. Il s'est aperçu que « le soutien familial joue un grand rôle dans le bien-être psychologique et dans la régulation des comportements dits à risques dans le champ de la santé (violences et consommations de produits psychoactifs)».

> Bruno Falissard, pédopsychiatre et biostatisticien, directeur du centre Centre de recherche en épidémiologie et santé des populations, rappelle que « avoir un environnement qui nous étaye, c'est quelque chose qui nous fait aller bien dans la vie».

Pourtant, 5 % des ados trouvent leur vie nulle. Et le jour où ils perdent leurs amis, leur taux d'insatisfaction augmentent de 5 points. Le jour où les ponts avec leur famille sont coupés, ce taux

augmente de 28 points.

Les collégiens qui perdent le soutien de leur famille sont plus déprimés, plus violents avec leurs camarades. Leurs consommations de cannabis, d'alcool et de tabac augmentent aussi de façon significative et les ivresses alcooliques sont plus fréquentes. Enguerrand du Roscoät arrive à la conclusion que l'environnement amical n'est pas déterminant sur leur sensation de bien-être. Par contre, le cocon familial quel qu'il soit et le soutien qu'il \*\*\*

«Le soutien familial est essentiel pour réguler les comportements dits à risques.»

\*\* apporte seraient un rempart aux émotions négatives des adolescents.

Le Département de la Seine-Saint-Denis a pensé aux adolescents qui n'osent pas parler à leurs parents de sujets qui les concernent. Il y a dix ans, il a ouvert un espace de prévention dans le centre commercial Rosny 2 à leur intention. Depuis, Tête à tête a vu passer 200 000 visiteurs.

Sa responsable, Évelyne Dorvillius, confirme: « Beaucoup de structures de prévention travaillent à la prise en charge des conduites à risques. C'est cet ensemble de mesures, mises en place par le Département et les associations, qui commencent à payer. Mais en matière de prévention, rien n'est acquis!» «D'autant que ceux qui vont mal vont peut-être plus mal qu'ailleurs », ajoute Dorothée Lamarche, cheffe de la Mission métropolitaine de prévention des conduites à risques pour la Seine-Saint-Denis.

#### Des adolescents plus sages?

Le cocon familial a aussi ses revers. Les ados du 93 sont plus nombreux que leurs homologues parisiens devant leurs écrans (2). Que ce soit pour la télévision, qu'ils sont huit sur dix à regarder plus de 2 heures par jour, ou les jeux vidéo: «Les parents d'aujourd'hui me disent: " J'aime mieux qu'ils restent sur leurs jeux vidéo plutôt qu'ils trainent dehors", explique Malik, de l'association Mozaïk d'Aubervilliers, en rappelant que les années 80 ont vu mourir une grande quantité de jeunes. » Stanislas Spilka ajoute: «11-15 ans est l'âge où il y a une omniprésence des écrans. Des jeux vidéo on passe au smartphone et on utilise les réseaux sociaux tous les jours. Des pratiques problématiques apparaissent dès le collège, où des élèves arrêtent d'aller en cours pour aller sur les écrans. Les garçons sont plus touchés que les filles.»

#### Déconstruire les clichés

Cette enquête internationale\* permet, pour la première fois, d'avoir des résultats précis sur la Seine-Saint-Denis. «Il ne s'agit pas d'un sondage mais bien d'une enquête scientifique. Soit un an de mise en œuvre, un an de passation, un an d'analyse pour arriver à dire les choses les plus proches de la réalité. » Et Stanislas Spilka de conclure : « Derrière un territoire, il y a énormément de représentations. Nos enquêtes permettent de dire ce qui est vrai et ce qui ne l'est pas, de déconstruire les clichés. ».\*

(1) 11% des collégiens ont répondu « 10 » à Paris et 13% au national). D'où vient cet enthousiasme? (2) 55% des enfants de Seine-Saint-Denis, contre 44% des enfants parisiens, et 49% des résultats nationaux.





**Emmanuelle** Godeau, médecin de santé publique, médecin conseiller au rectorat de Toulouse et chercheuse INSERM, dirige l'enquête HBSC-France depuis 2000

« L'enquête montre plusieurs réalités de la scolarisation des enfants handicapés : 3 % des enfants « valides » disent ne pas aimer l'école, 2 % des élèves en situation de handicap scolarisés dans une classe tout-venant et presque 5 % des élèves scolarisés en ULIS.»



**Évelyne Dorvillius** responsable de Tête à tête

«Notre expérience nous montre que les plus jeunes sont très peu à consommer du tabac, de l'alcool ou du cannabis en Seine-Saint-Denis.»





## \*Une enquête internationale

L'enquête HBSC (pour Health Behaviour in School-aged Children) a concerné 200 000 jeunes âgés de 11 à 15 ans dans 43 pays. Elle est réalisée tous les 4 ans depuis 1982 sous l'égide du bureau Europe de l'Organisation mondiale de la santé.

Cette enquête internationale permet d'avoir des résultats précis sur la Seine-Saint-Denis et sur Paris également – en ayant mobilisé des échantillons plus importants de jeunes collégiens séquano-dionysiens et parisiens. Commandée à l'OFDT par la Mission Métropolitaine de Prévention des Conduites à Risques (MMPCR) et portée par les Départements de la Seine-Saint-Denis et de Paris, c'est la première fois qu'elle analyse des résultats au niveau départemental.



## 3 questions à... Stéphane Troussel

président du Conseil départemental de la Seine-Saint-Denis

Une enquête internationale s'intéresse au bien-être des ados de la Seine-Saint-Denis. Premier constat : les 11-15 ans sont au sommet de l'échelle du bonheur. Cela vous surprend-il?

C'est encourageant et cela ne me surprend pas complètement. Ce résultat va à l'encontre des idées reçues sur la Seine-Saint-Denis... Lors de mes discussions avec des collégiens, je constate leur enthousiasme et leur envie de réussir. Beaucoup d'entre eux s'engagent positivement dans la vie de leur quartier, de leur collège. Et cela témoigne d'une forme d'optimisme quant à leur avenir. Les jeunes constatent une évolution, avec de grands projets comme les JO 2024 et l'arrivée de nouveaux transports. Ces transformations à venir contribuent, je pense, à leurs espérances.

Deuxième constat : le soutien familial est le rempart indispensable pour réguler les comportements dits à risques. Quand ce soutien est affaibli, les institutions peuvent-elles prendre le relais ?

Je suis convaincu que le soutien bienveillant des adultes est déterminant pour aider les jeunes à se construire. Même dans les familles où la vie est difficile, et contrairement à ce que l'on entend parfois, elles s'investissent dans l'école et dans l'éducation. Par contre, quand ça décroche du côté des adultes, les conséquences peuvent être très lourdes. Alors oui, les institutions au sens large sont un relais naturel et indispensable. Je pense à l'infirmier du collège, à l'éducateur sportif, à l'enseignant, à l'animateur prévention. Accueillir, entourer, écouter, informer les jeunes, c'est notre rôle à tous.

#### Quelles mesures le Département met-il en place pour la jeunesse, la santé et la prévention ?

Nous menons depuis des années une politique publique forte autour de la protection de l'enfance. C'est une partie de l'ADN de ce département. Mais cela implique de travailler en permanence avec l'ensemble des acteurs pour trouver des solutions. .Nous y consacrons des moyens importants à travers les projets éducatifs dans les crèches, les PMI, les collèges, l'espace Tête à tête. Nous devons continuer sur cette piste de l'innovation au service de la jeunesse.

Propos recueillis par Sabine Cassou

#### **AMOUR**

La vie amoureuse ne fait pas partie des priorités des ados, et ce même s'ils déclarent être tombés amoureux ou être sorti avec quelqu'un pendant les années de collège. En Seine-Saint-Denis, l'amour est même vécu de façon très platonique. Très peu des 11-15 ans ont eu des rapports sexuels.

#### **RACKET**

Il reste marginal (2%). C'est chez les élèves de sixième, et notamment les garçons, qu'il est le plus fréquent. Dans leur très grande majorité, les ados n'ont jamais connu la violence au sein ou aux abords du collège.

#### ÉCOLE

Dans leur majorité, les collégiens déclarent aimer l'école : près de 2 sur 3. Une perception qui s'altère nettement entre le début et la fin du collège. Ils sont peu à être stressés par le travail scolaire. La moitié d'entre eux reconnaissent avoir de bons, voire de très bons résultats scolaires.

#### **CANNABIS**

En matière d'expérimentation du cannabis, la troisième est une classe charnière en Seine-Saint-Denis. Avant, cela concerne très peu d'élèves. En classe de sixième, seul 1 élève sur 100 l'a expérimenté, en cinquième on trouve 2 élèves sur 100 et en classe de quatrième 3 élèves sur 100. Au plan national, en 2014, 1 élève sur 10 de quatrième déclare avoir déjà expérimenté du cannabis. Ils sont 24%, soit presque un sur 4, en classe de troisième.

#### INÉGALITÉS GÉOGRAPHIQUES

Même au sein du département, il y a une inégalité géographique. L'est du département - selon un axe allant de Tremblay à Noisy-le-Grand - est plus touché par les alcoolisations ponctuelles importantes (soit 5 verres en une même occasion), les consommations de tabac ainsi que les usages de cannabis, que l'ouest du département. Et ce quels que soient ces usages, quotidiens, réguliers ou exceptionnels. (Selon une étude réalisée elle aussi par l'OFDT en 2014 auprès des d'adolescents de 17 ans - enquête Escapad).

Retrouvez les résultats et analyses de l'enquête HBSC 2014 France sur www.cairn.info/ revue-agora-debats-jeunesse-2016-4htm



## Autoportrait d'une génération

Timothée\* est en stage de troisième dans notre magazine. Il a 13 ans, joue au basket, vit à Bondy... mais correspond-il au portrait robot des ados de Seine-Saint-Denis? Je lui propose de lire l'enquête HBSC. « Alors? Qu'est-ce que tu en as pensé? » Pas de réaction. J'insiste. Il me répond, un peu gêné, qu'il est « choqué par le nombre de jeunes qui fument... ».

Je reprends le document, j'ai peur d'avoir raté quelque chose. Le graphique égrène les chiffres plutôt flatteurs pour la Seine-Saint-Denis: 19 % des 11-15 ont expérimenté la cigarette contre 28 % dans l'Hexagone et 29 % à Paris. Idem pour le cannabis, où 8 % des 11-15 ans ont fumé une fois dans l'année contre 14 % dans la capitale et sur le sol français. Jérémy est aussi en troisième, lui aussi en Seine-Saint-Denis. Quand je lui parle de l'enquête et des sujets qu'elle traite (sexualité, consommation d'alcool, de tabac et de cannabis), il rosit, étouffe un rire nerveux, visiblement très gêné. Il décline ma proposition et ne fera aucun commentaire, les yeux baissés.

Clara est en troisième à Drancy et se reconnait globalement dans cette enquête. Elle y

reconnaît ses copines aussi: «En Seine-Saint-Denis, le plus important pour nous est qu'on nous enlève pas notre famille. Nos amis, on peut s'en passer... pas notre famille.»

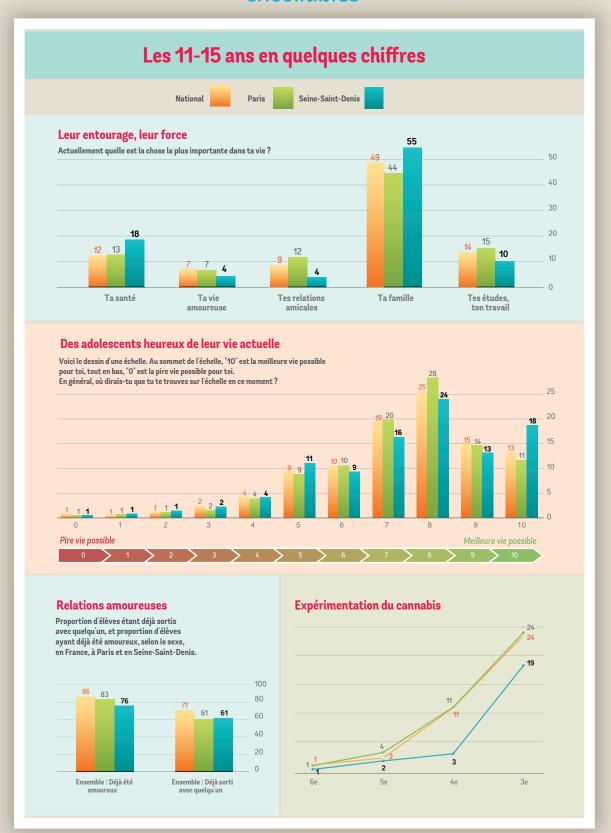
lemag.seinesaintdenis.fr/

Bagarres, harcèlements,

qui fait quoi ? À lire sur

\* les prénoms ont été changés

## **Incollables**





**25 janvier 2017 • Bobigny**. En partenariat avec l'UNSS, le relais artistique et sportif des collèges en faveur de Paris 2024 a été lancé par l'association sportive du collège Alfred-Sisley de L'Île-Saint-Denis.



6 février 2017 • Saint-Ouen. Les Puces de Saint-Ouen accueillent 5 millions de visiteurs par an! Un potentiel touristique et économique qu'a pu découvrir le secrétaire d'État chargé du commerce extérieur, Matthias Fekl, accompagné de Stéphane Troussel.

3 février 2017 • Pantin. Une nouvelle école numérique vient de s'implanter. Elle assure une formation aux jeunes des quartiers populaires et aux demandeurs d'emploi sans qualification.



*Ier février 2017* • **Bobigny**. La transition écologique peut-elle être un outil de transformation des quartiers populaires? Un débat de fond pour ce troisième rendezvous des Heures innovantes.

31 janvier 2017 • Aubervilliers. Dans le cadre du plan départemental Défi handicap, Stéphane Troussel et Magalie Thibault, vice-présidente chargée de l'autonomie des personnes, ont inauguré le foyer d'accueil médicalisé (Fam) et la maison d'accueil spécialisée (Mas) de l'Orangerie, qui accueillent désormais 44 personnes en situation de handicap.



*Ier et 2 février 2017* • **Paris**. Lors du Salon des entrepreneurs à Paris, de jeunes créateurs se sont rencontrés au stand du Département. Stéphane Troussel président du Conseil départemental, Nadège Grosbois, vice-présidente chargée de l'emploi, et Danielle Dubrac, présidente de la CCI 93, étaient à leurs côtés.



★ Bilans de santé

## Dessine-moi un bonhomme

Chaque année, le service départemental de la Protection maternelle et infantile rencontre les élèves de moyenne section de maternelle pour dépister d'éventuels problèmes de santé ou des troubles du développement. Un plus pour permettre à nos petits de bien démarrer leur vie.

Par Stéphanie Coye Photographie Nicolas Moulard Du haut de ses quatre ans, Enès\* est tout intimidé. Il parle à peine, a aussi un peu de mal à se concentrer et à raconter ce qu'il voit sur l'image ou à dessiner le bonhomme qu'on lui demande de faire. Sa maman, elle, exprime au contraire très vite des choses, et notamment ses craintes concernant le langage de son fils. Au bout d'une demi-heure d'entretien et de tests, la puéricultrice de la Protection maternelle et infantile (PMI) de Clichy-sous-Bois, Carine Laakel, lui propose de prendre rendez-vous avec sa collègue psychomotricienne, tout en mettant des mots sur ses peurs et en la rassurant. « Il va bien votre fils, lui répète-t-elle. On sent qu'il y a des retards mais il n'est pas encore utile de s'inquiéter. Il faut laisser à l'enfant le temps d'avancer.»

#### Rassurer les parents

C'est tout l'enjeu de ces bilans de santé des petits de maternelle que la loi a confié à la PMI: dépister de potentiels troubles ou handicaps. évaluer le bon développement de l'enfant, proposer une orientation vers un professionnel adéquat si nécessaire mais aussi conseiller et rassurer les parents. « Ils sont très anxieux sur tout ce qui touche à la réussite scolaire, explique la docteure Agnès Vesse, responsable de la circonscription de la PMI. On leur a tellement dit que tout se joue très tôt et qu'ils en sont responsables! Il est vital de les valoriser et de diminuer la pression sur l'enfant. »

Tous les élèves de moyenne section sont ainsi convoqués avec leur(s) parent(s), en général dans les locaux de l'école, pour des tests de vue, d'audition, de motricité, de langage et de compréhension, pour contrôler leurs poids et taille, leur tension, leurs dents, leur état vaccinal mais aussi pour discuter de leur sommeil, de leur alimentation, d'autonomie ou de sociabilisation.

#### Un enjeu de santé publique

C'est un binôme puéricultrice/auxiliaire de puériculture qui réalise ces bilans, pour la complémentarité des regards et offrir autant de disponibilité à l'enfant qu'au parent. « Nous leur faisons également passer des messages de prévention, ajoute Carine Laakel, car ils mettent tout en œuvre pour leurs enfants mais n'ont pas forcément les bons outils.»

Et ce bilan est aussi un véritable outil pour la PMI. Bien que non obligatoire, il lui permet de toucher beaucoup plus d'enfants qu'elle n'en suit (près de la moitié des familles à Clichysous-Bois) et donc « de disposer de données précises sur toute une tranche d'âge », souligne Agnès Vesse. Avant de conclure : « C'est un véritable enjeu de santé publique. »\*

\*Le prénom a été changé



#### Maman d'Ambre

4 ans

#### « NOUS AVONS LA CHANCE D'AVOIR UN TEL SUIVI »

«Ces bilans de santé sont importants pour détecter des problèmes potentiels dont nous ne pouvons pas forcément nous rendre compte nous-mêmes. J'étais venue le faire pour ma grande. Là, les puéricultrices m'ont dit qu'il fallait faire surveiller la vue d'Ambre. Je n'avais pas remarqué à la maison qu'elle ne voyait pas parfaitement. Elle ne s'est pas plainte, alors je n'y avais pas prêté attention et, à l'école, ils ne se sont pas manifestés non plus. Ambre est aussi suivie par notre médecin traitant. Il a contrôlé ses dents, ses oreilles, son poids, sa taille mais pas sa vue. Je n'avais pas d'inquiétude. Ces bilans sont vraiment utiles. Nous sommes dans un pays où nous avons de la chance d'avoir un tel suivi pour les enfants.»

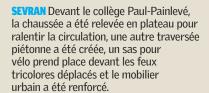


## Le point de vue de... Frédéric Molossi

Vice-président chargé de l'enfance et de la famille

🖊 Avec 29 000 naissances par an, il est essentiel pour notre Département de permettre aux familles d'accéder facilement pour leurs enfants à un suivi et à un accompagnement par des professionnels de santé et de la petite enfance. Les 117 centres de protection maternelle et infantile de notre territoire constituent un réseau de proximité au service des familles, et notamment de la santé, qui concerne le suivi de 200 000 enfants de moins de 6 ans. En 2015, 35 % des enfants scolarisés en moyenne section ont eu un examen médical (auditif, visuel...) mené en partenariat avec les Villes et les écoles. Aujourd'hui, notre objectif est que l'ensemble des enfants puissent, à terme, bénéficier d'un bilan de santé en école maternelle.







SAINT-DENIS Après un accident mortel, le Département a réagi en urgence. La circulation est ralentie par le passage de 2 x 2 voies en 2 x 1 voie, un aménagement cyclable dans les deux sens, un nouveau marquage et des traversées piétonnes sécurisées.



TREMBLAY-EN-FRANCE Vélo, piéton, auto, tout le monde a sa place et chacun sait où il va. en sécurité et sans gêner les autres! Les pistes cyclables sont bien marquées et sur les trottoirs c'est plus tranquille.

### Chrono

## Objectif sécurité

Piétons, automobilistes, cyclistes, chacun a droit à la sécurité. Le Département aménage les routes, les carrefours, les trottoirs pour que chacun circule sans souci.

Par Georges Makowski To Photographies Sylvain Hitau



**SEVRAN** L'exemple même de travaux peu visibles et bien utiles! Les trottoirs ont été rénovés, sans aspérité ni trou, et les piétons marchent l'esprit serein, protégés par du mobilier urbain et des feux tricolores neufs.



**MONTFERMEIL** Longue ligne droite = danger! On modère la vitesse en rétrécissant la chaussée, on accorde plus de place aux vélos. Un enrobé tout neuf apporte du confort aux piétons et on pense aux personnes à mobilité réduite aux arrêts de bus.



**MONTREUIL** Beaucoup de piétons à proximité du marché! Alors le Département a élargi les trottoirs. Les marcheurs passent moins de temps sur la chaussée. Voitures et piétons se voient plus facilement, donc moins de risque d'accident!





## Le bad est bon pour la mixité

Dans les clubs de badminton, femmes et hommes s'entraînent et jouent ensemble. Exemple avec le CBAB d'Aulnay-sous-Bois.

Dans les épreuves par équipe de badminton, hommes et femmes sont coéquipiers, à parts égales. Lorsque les Ducks d'Aulnay rencontrent une autre équipe du Top 12 (le plus haut niveau français), on prend en compte les résultats de deux simples masculins et féminins, un double homme, un double femme et deux doubles mixtes. Une équipe qui veut briller doit miser autant sur les hommes que sur les femmes. Une recette simple pour promouvoir la

« Tous les entraînements sont mixtes, les badistes sont regroupés par niveau, le genre n'est pas pris en compte », explique Frédérik Folkeringa, président du CBAB. Guillaume Culan entraîne le groupe des ados: « Je demande les mêmes exercices aux filles et aux garçons, les gestes techniques sont les mêmes. Seuls les exercices purement physiques sont un peu allégés ou raccourcis pour les filles.» Sur le terrain, l'ambiance est détendue, on rit autant qu'on travaille. Eddy, 16 ans, apprécie: « Les filles apportent plus d'humour! Ça détend l'atmosphère, c'est agréable. » Avant le badminton, Amélia a fait beaucoup de gymnastique: «Il y avait plus de rivalité, de hiérarchie entre les filles. Au bad, avec les garçons, c'est plus chaleureux. Bien sûr, ça vanne entre filles et garçons mais ça reste sympa!» Les filles sont même particulièrement soignées, explique Stan Sawruk, entraîneur : «À haut niveau, les joueuses de double mixte gagnent plus d'argent que les hommes, elles sont plus recherchées. » Une exception dans le monde très masculin du sport professionnel. \* Georges Makowski



#### Éloïse Remond, 15 ans

«Jouer et s'entraîner ensemble avec les garçons apporte plus d'équilibre. On s'entraide plus, on ne fait pas vraiment attention si on joue avec un garçon ou une fille: ce qui compte, c'est le niveau du partenaire, c'est tout. Ça change de l'école, où les garçons et les filles sont plus entre eux. Le badminton, c'est un peu un terrain neutre.»

### **Matchs** d'élite

Les Ducks d'Aulnay évoluent en Top 12, le championnat qui regroupe les meilleures équipes de France. Chaque rencontre compte huit matchs, tous âprement disputés. Allez les soutenir et régalez-vous, le badminton c'est du grand spectacle! cbab.fr/



## Que fait la Seine-Saint-Denis pour...

## **dynamiser** la vie associative?

Depuis le début de l'année, un nouvel Espace des associations est mis au service des dirigeants et des bénévoles.

Si le secteur associatif est plus que dynamique en Seine-Saint-Denis, avec environ 20 000 associations et plus de 200 000 bénévoles recensés, c'est aussi parce que le Département le soutient et lui apporte conseils et expertises. Une aide qui n'est donc pas seulement financière, même si elle est constante avec 45 millions d'euros de subventions annuelles versées à près de 1 000 associations. Le Département a décidé d'aller plus loin en lançant un Espace des

associations de la Seine-Saint-Denis. Le dispositif a été présenté le 17 janvier dernier devant près de 200 représentants du monde associatif. Le concept? « Concrètement, il prendra la forme d'une démarche active pour mieux informer, écouter, valoriser, connaître les associations de Seine-Saint-Denis», résume Judith Sylva, déléguée à la vie associative et populaire.

Dans les prochaines semaines vont donc être programmés des cycles de rencontres sur différents thèmes, tels la formation, l'engagement bénévole et la valorisation des projets. L'occasion d'enrichir les deux récentes publications du Département sur les problématiques associatives: Je monte mon association et Je finance mon association.

#### Une culture partagée

«Il est évident que cette démarche nous permet d'optimiser nos pratiques, estime Karl Hospice, directeur de l'association Activille à Bobigny, spécialisée dans l'antigaspi et les actions citoyennes. C'est à nous associatifs de l'investir pleinement pour mieux avancer ensemble avec les services du Département mais aussi les autres associations.»

Ce nouvel Espace est une opportunité pour croiser les compétences. « Chacun a besoin de l'autre, explique ainsi Pierre Flament, du collectif séquano-dionysien du Mouvement de la paix. La Paix, par exemple, c'est le droit mais aussi le respect de l'environnement. Il faut

que toutes les associations du département travaillent ensemble.» «Agir dans l'associatif aujourd'hui nécessite une vraie culture... Voir d'un peu plus près comment les autres fonctionnent ne peut qu'être bénéfique, espère Georgette Kano, présidente de l'association Médiation, culture et vie à Rosny-sous-Bois *En tout cas, les différentes* expériences de dirigeants associatifs que j'ai entendues lors de cette soirée de lancement me donnent déjà de nouvelles idées d'actions.»

★ Frédéric Haxo

Contact: Judith Sylva: jsylva@seinesaintdenis.fr

+web La nouvelle plateforme des partenaires du Département ressources.seine-saintdenis.fr



## Le point de vue de... Silvia Capanema Vice-présidente

chargée de la jeunesse

Département le plus jeune de la França de la France métropolitaine, doté d'un réseau associatif bouillonnant, la Seine-Saint-Denis est une terre d'engagement. Les jeunes sont à l'initiative de nombreuses associations combinant souvent solidarités locales, sport, culture et ouverture internationale. Le Conseil départemental les accompagne avec des outils tels que Plus citoyen ou Via le monde. Des villes proposent également aux jeunes étudiants de s'engager dans des associations contre une bourse, leur permettant de s'impliquer et de construire leur vie dans le 9-3 en redonnant du souffle au monde associatif. Mettre l'énergie de la jeunesse au service de l'intérêt général, c'est aussi ce qui fait de nous un grand département d'avenir.

## TÉLÉASSISTANCE 93



Pour renforcer la sécurité des personnes fragiles ou isolées, le Département leur propose un service de veille.

#### Pourquoi?

La téléassistance consiste à mettre à disposition des bénéficiaires un matériel leur permettant d'être connecté à une centrale de veille qui réceptionne leurs appels. En cas de malaise ou d'angoisse, la personne appuie sur son pendentif ou son bracelet pour déclencher l'appel. Des personnels formés aux appels de convivialité, de détresse, ou d'urgence lui répondent.

#### Pour qui?

Toute personne, quel que soit son âge, confrontée à une situation de perte d'autonomie temporaire ou permanente due à la maladie, au handicap, à l'âge ou à l'isolement.

#### Comment s'abonner?

Il faut remplir une fiche où sont notifiées les coordonnées des proches, généralement celles des enfants ou d'un voisin. En cas d'urgence, les secours sont immédiatement alertés ainsi que la famille.

Les frais d'installation sont gratuits et l'abonnement mensuel est de 8,83 euros.

#### À savoir

L'allocation départementale personnalisée d'autonomie peut contribuer au financement de ce service. Certaines communes peuvent participer aux frais d'installation et d'abonnement.

Numéro Azur Téléassistance 93 (Vitaris): 0810111200.

Info et conseil : le Centre communal d'action sociale (CCAS) de votre commune ou le Département - direction de la Population âgée et des Personnes handicapées, service de la population âgée.





## Elles font la Seine-Saint-Denis

#### ★ Hortense Archambault

## La MC93 retrouve son nid

La directrice de la Maison de la culture de Seine-Saint-Denis revient sur son année et demie à la tête du théâtre de Bobigny et donne rendez-vous pour la grande réouverture après deux ans de travaux.

Propos recueillis par Christophe Lehousse Photographies Bruno Lévy

#### J'imagine que vous attendez avec impatience la réouverture de la MC93, le 23 mai prochain...

C'est sûr! On a été très bien accueillis par les différents lieux de Seine-Saint-Denis qui nous ont hébergés durant notre saison hors les murs mais l'idée de pouvoir être chez soi est irremplaçable.

On a hâte de pouvoir réinvestir la MC pour imaginer la suite. Et on est ravis que la réouverture se fasse avec Nicht Schlafen, le spectacle d'Alain Platel autour de Gustav Mahler.

#### Pour revenir sur votre saison hors les murs, l'un des temps forts aura été les trois spectacles à la friche industrielle Babcock...

Ca a été un grand moment. Quand on est tombés sur cette friche Babcock à La Courneuve, on a eu le sentiment qu'on pouvait en

faire un lieu culturel éphémère. Et puis, accueillir un spectacle de la dimension de celui des Frères Karamazov de Castorf, ça ne pouvait se faire que là! C'est ça aussi qui est valorisant, de se dire que grâce à ces espaces et ces énergies,

on peut faire ici des choses qu'on ne peut pas faire ailleurs.

Vous connaissez bien la Seine-Saint-Denis, vous alliez déjà à la MC93 en tant qu'étudiante. Quel est votre regard sur ce département?

C'est un vrai choix d'être en Seine-

Saint-Denis. Les enjeux de la France de demain se construisent ici. Parce que le monde entier se retrouve ici et qu'il faut réfléchir à comment on fait société. Mais aussi parce qu'il y a ici une grande jeunesse et une formidable inventivité qui vient sans doute en partie du brassage de différentes cultures.



"Les enjeux de la France de demain se construisent ici."



#### C'est aussi pour cela que vous avez rejoint le label In Seine-Saint-Denis...

Oui, quand le Département m'a parlé de cette

marque créée pour valoriser les initiatives positives, j'ai souhaité la rejoindre. Ça m'intéresse de dire que la Seine-Saint-Denis est un endroit de création. Et comme la MC93 a cette particularité d'être un endroit où l'on crée non seulement des spectacles mais où l'on fabrique aussi des décors, des costumes, ca me semblait naturel de rejoindre le mouvement.

#### Votre intention est notamment d'aller à la rencontre de tous les publics. Mais comment fait-on pour faire venir au théâtre des gens qui n'en ont pas l'habitude?

On parle d'un processus sur le long terme. Pour rendre le théâtre plus accessible, nous avons mis en place tout un dispositif que j'appelle la «fabrique d'expériences». Cela consiste par exemple à accueillir en résidence des artistes dont la matière première va être le témoignage des habitants. C'est le cas de l'écrivain Daniel Conrod, qui a choisi de travailler sur ceux qui aident les autres en Seine-Saint-Denis. Il y a aussi les enseignants qui font un boulot d'initiation formidable. Tout cela tisse un réseau

dont on espère qu'il fasse boule de neige. \*

Interview complète d'Hortense Archimbault sur lemag.seinesaintdenis.fr/ 602

Retrouvez notre hors-série sur le théâtre participatif sur lemaa.seinesaintdenis.

rubrique32



## Elles font la Seine-Saint-Denis

#### **LUNA GRANADA**

#### **Artiste sous presse**

Appelez-la Luna Granada, ne cherchez surtout pas à savoir s'il s'agit d'un nom d'emprunt, d'un nom d'artiste ou celui d'une héroïne de la révolution mexicaine. À 35 ans, cette jeune femme bercée par les voyages a fait ses premières armes côté cinéma avant de poser ses valises à Saint-Denis en 2009. Là, elle découvre un monde inconnu, jusqu'alors fait de clichés et de lieux communs. Elle se lance dans la gravure sur cuivre, sur lino et sur... gomme, à l'école d'arts plastiques de Saint-Denis. Elle produit sur presse ses livres faits main. Sa rencontre avec Julie Dumetz donne naissance à la maison d'édition l'Avant-Courrier. Le Chant de l'arbre, écrit et dessiné par Luna, sort en 2015, suivi par deux autres ouvrages. Aujourd'hui, Luna Granada est l'une des ambassadrices de In Seine-Saint-Denis et prépare son prochain livre.



«Je me suis sentie tout de suite habitante de Saint-Denis alors que j'ai grandi dans la Sarthe et vécu à Paris.»



«C'est arâce à Vie libre que je m'en suis sortie et i'ai fait la promesse de continuer son action.»

#### MARIE-CHRISTINE MORIS

#### Bénévole chez les seniors

Les campagnes de prévention des risques liés à l'alcool ne ciblent jamais les seniors... et pourtant: «Le passage à la retraite, la solitude: il y a beaucoup de souffrances chez les personnes âgées. Et au début, l'alcool a des effets apaisants, relaxants. On oublie la réalité quotidienne. La frontière entre l'excès et la dépendance est fine...», explique Marie-Christine, bénévole à Bobigny pour l'association Vie libre et abstinente depuis 16 ans. «En vieillissant, on a moins d'eau dans le corps. L'alcool arrive plus vite dans le cerveau. Si la personne âgée prend en plus des médicaments, les conséquences sont terribles. » L'association peut intervenir au domicile, dans les Ehpad: «On se sert de notre passé de malade pour les faire réagir, sans les juger ni les culpabiliser.»

#### **LAYLA ZANIFI**

#### **Dessiner l'avenir**

Son cabinet d'architecte, Layla Zanifi a décidé de le monter chez elle, à Aulnay-sous-Bois, où cette jeune femme a poursuivi sa scolarité: «Collège, lycée et même l'école d'art Claude-Monet. Je dessinais partout, on a essayé de me canaliser!» Cette fibre artistique, elle la nourrit à la prestigieuse école d'architecture Paris-Malaguais. À l'issue de ses études, Layla Zanifi préfère travailler dans de petites structures. «J'aime être proche du centre de décision. J'ai besoin d'autonomie, de suivre mes projets. » Ce besoin l'a conduit en 2015 à monter sa propre structure, l'Atelier d'Edgar. Une réussite qui lui a valu le prix Créatrice d'avenir. « Je fais souvent le parallèle entre le métier d'architecte et d'entrepreneur. L'un comme l'autre doivent anticiper l'avenir, construire aujourd'hui pour demain. »



«Je me suis installée à Aulnay plutôt qu'à Paris. Je suis persuadée que c'est ici que va se jouer le développement de la région.»



## Ma Seine-Saint-Denis





#### Le parc de Ladoucette à Drancy

J'adorais aller au parc de Drancy. Je ne sais pas exactement comment il s'appelle mais ce n'est pas loin de la mairie. Un espace bien aménagé, bien réfléchi pour réunir des enfants, des adultes, des sportifs, des promeneurs. J'y allais pour courir avec mes copines. J'y emmenais ma fille. On faisait des petits pique-niques. C'est un bel endroit.





#### La Cité de la musique, porte de Pantin

J'adorais aller porte de Pantin... à la Cité de la musique... au Café de la musique. Après les spectacles, on y allait souvent avec les musiciens. J'adorais l'endroit, il y a de l'espace, toujours des choses intéressantes qui se passent, de belles expos, des musiciens dans la rue. C'est vraiment l'endroit idéal pour tout le monde mais surtout pour un artiste. C'est inspirant, c'est reposant, on rencontre des gens. Ce n'est pas en Seine-Saint-Denis mais c'est tellement près!

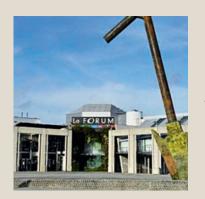
#### En quatre dates

1972 Naissance à Alger 1999 Arrivée en France 2001 Premier album, Raoui (le Conteur) **2006** Victoire de la musique

## Souad Massi

Au cours de sa tournée mondiale, Souad Massi a donné un concert à La Courneuve. Ayant vécu à Drancy et à Saint-Ouen, elle nous raconte sa Seine-Saint-Denis.

♦ Propos recueillis par Isabelle Lopez Photographie Jean-Baptiste Millot



#### Le Forum du Blanc-Mesnil

J'y ai de bons souvenirs. On y a joué pendant un moment avec les musiciens, i'v étais en résidence. Je ne me souviens plus de la date exacte mais c'était il y a bien une dizaine d'années. On avait reçu un très bel accueil de la part des gens qui travaillaient là-bas. Cette salle faisait beaucoup de résidences, de belles programmations.



Interview sur *lemag*. seinesaintdenis.fr/ *598* 





SYLVTE PAUL Conseillère départementale de Livry-Gargan/ Clichy-sous-Bois



### LE GROUPE LES RÉPUBLICAINS Clichy-Montfermeil: de l'ambition pour notre territoire!

e nombreux investissements d'avenir promettent un beau projet de désenclavement pour notre département. Transports, accès à la culture, les sujets ne manquent pas.

À Clichy et à Montfermeil, l'arrivée du Tramway 4 et de la ligne 16 du Grand Paris Express va grandement contribuer à la réduction des durées de transport pour rejoindre les principales zones économiques et culturelles de notre région.

De plus, le grand projet culturel Médicis -en lieu et place de l'actuelle tour Utrillo- va aussi permettre d'engager un deuxième désenclavement: celui de l'accès à la culture.

Nous ne pouvons que constater que le plan ANRU lancé par la droite en 2005 a permis d'ouvrir la porte à de nombreux projets et à un véritable développement pour nos territoires, comme c'est le cas à Clichy-sous-Bois et à Montfermeil

#### COORDONNÉES

3, esplanade Jean-Moulin 93 006 Bobigny Cedex @Républicains\_93 01 43 93 93 42

#### LES ÉLU.E.S DU GROUPE

Jean-Michel Bluteau Mohamed Avvadi Christine Cerrigone Michèle Choulet Katia Coppi Gaëtan Grandin Stephen Hervé Séverine Maroun Viiay Monany Sylvie Paul Marie-Blanche Piétri Martine Valleton



Conseiller départemental de Livry-Gargan / Clichy-



#### LE GROUPE UDT-MODEM

### Lors de sa séance du 2 février, le Conseil départemental a adopté diverses délibérations portant sur la nouvelle stratégie ressources GÉRARD PRUDHOMME humaines du département à l'horizon 2016-2021.

Partisan d'une opposition construc-tive et fort de ses convictions sociales, le groupe UDI-MoDem a approuvé ces mesures qui consacrent la qualité de l'action des agents, cheville ouvrière du service public départemental.

Ces orientations visent en effet à valoriser un travail parfois pénible des personnels, à améliorer leur rôle ainsi qu'à répondre à leurs besoins en matière de santé et de prévoyance par la mise en place d'une mutuelle.

Enfin, cette démarche s'inscrit dans le cadre de la loi du 12 mars 2012, défendue par le ministre UDI François SAU-VADET, tendant à réduire la situation précaire des agents contractuels.

#### COORDONNÉES

groupe.udi.cg93@ gmail.com UDI Conseil départemental de la Seine-Saint-Denis @UDI\_CG93 www.udi-ca93.fr 01 43 93 47 53

#### LES ÉLU.E.S DU GROUPE

Aude Lagarde Hamid Chahani Yvon Kergoat Gérard Prudhomme

#### **GROUPE CENTRISTE**

### De l'animation, oui ! Des nuisances, non !



HERVÉ CHEVREAU Président de groupe

es 3 et 4 février derniers, le parc dé-⊿partemental de L'Île-Saint-Denis a accueilli le festival de musique électro Alter Paname, autorisé par le Conseil départemental. Cette rave-party, à laquelle nous n'étions pas favorables. a engendré de fortes nuisances sonores, même dans les communes alentour, suscitant la grogne de nombreux riverains d'Épinay-sur-Seine, qui n'ont pas pu fermer l'œil de la nuit.

Nous sommes favorables à l'animation des parcs départementaux, qui

sont sous-exploités et trop souvent méconnus: ces lieux doivent accueillir davantage de concerts, de spectacles... Mais ces événements ne doivent pas se faire au détriment des habitants. Il faut développer la concertation. pour tenir compte de leur avis et de celui des élus locaux. De l'animation, oui! Des nuisances, non!

COORDONNÉES groupecentriste93 @gmail.com

LES ÉLUS DU GROUPE Hervé Chevreau Marie Magrino



MATHIEU HANOTIN. Président du groupe

#### GROUPE «SOCIALISTES, RADICAUX ET GAUCHE CITOYENNE» Parité Femme - Homme : un combat quotidien pour l'égalité

e Département a été l'un des pion-Iniers en matière de lutte pour les droits des femmes en créant un Observatoire des violences faites aux femmes et une politique de protection des femmes victimes de violence. Ces avancées, reconnues nationalement ont été étendues sur toute la France avec la loi du 4 août 2014.

Qu'il s'agisse de lutter contre les violences, d'égalité professionnelle, de parité dans la vie publique, de soutien aux familles monoparentales, de l'accès à l'IVG et à la contraception, ou de lutter contre les stéréotypes, la journée du 8 mars pour l'égalité des droits des femmes, rappelle l'importance de nos politiques publiques.

En Seine-Saint-Denis nous luttons pour leur émancipation et pour qu'encore plus demain, elles puissent avoir le choix d'être ce qu'elles veulent.

#### COORDONNÉES

Conseil départemental. 3 esplanade Jean-Moulin 93000 Bobigny groupe.socialiste.cg93@ gmail.com 01 43 93 93 53 Fax: 01 43 93 77 50

#### LES ÉLU.E.S DU GROUPE

Nadège Abomangoli **Emmanuel Constant** Michel Fourcade **Daniel Guiraud** Mathieu Hanotin **Rertrand Kern** Florence Laroche Frédéric Molossi Zaïnaba Saïd-Anzum Magalie Thibault Stéphane Troussel Corinne Valls





FRÉDÉRIQUE DENIS Présidente de groupe

#### EELV. EUROPE ÉCOLOGIE LES VERTS L'écologie n'est pas un problème, c'est la solution!

Cur notre territoire des citoyen(ne)s, des collectifs, des élu(e)s ouvrent les voies de la transition écologique avec des initiatives innovantes au cœur de nos quartiers.

Il faut tordre le cou à l'idée que l'écologie c'est pour les « Bobos »!

Mettre le logement social aux normes environnementales, c'est permettre aux habitants de faire des économies sur la facture de chauffage, d'eau, d'électricité. Créer des transports col-

lectifs, des itinéraires cyclables, c'est permettre de se déplacer facilement et cela coûte beaucoup moins cher à l'usager comme à la collectivité que le système tout voiture. Installer des jardins familiaux ou partagés en pied d'immeuble, c'est donner à tous l'accès à une alimentation bio, saine et bon marché. L'écologie crée des emplois locaux, durables qui profiteront d'abord aux Séguano-dionysiens!

#### COORDONNÉES

Conseil départemental 3 esplanade Jean-Moulin 93000 Bobigny groupe.ecologiste. cd93@gmail.com

LES ÉLUES DU GROUPE Nadège Grosbois, Frédérique Denis



#### GROUPE COMMUNISTE, CITOYEN, FRONT DE GAUCHE, POUR UNE TRANSFORMATION SOCIALE ET ÉCOLOGIQUE

### Culture pour toutes et tous: une ambition forte et d'actualité

MERTEM DERKAOUI Vice-présidente du Conseil départemental



'accès à la culture à tous les publics Lest un enjeu fondamental pour raviver les principes de notre République. Nous voulons rassembler et faire ensemble, toucher le public de demain, réduire les inégalités culturelles et sociales mais aussi contribuer à l'épanouissement de chacun.e.s. La Région Ile-de-France a baissé les subventions aux associations culturelles

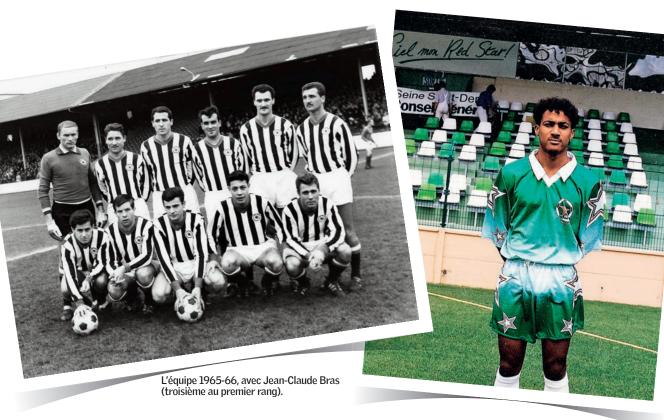
amputant de plein fouet leurs actions. Nous sommes déterminés à renforcer et à développer les actions culturelles pour l'enfance, les personnes âgées, les personnes en situation de handicap et pour l'insertion sociale et professionnelle. Notre priorité est donc de garantir l'égalité pour redonner toute sa légitimité à l'action publique.

#### COORDONNÉES

Conseil départemental Hôtel du Département 93 006 Bobigny Cedex groupe-communistecg93@wanadoo.fr elusfrontdegauchecg93.fr Tél: 01 43 93 93 68 Fax: 01 41 50 11 95

#### LES ÉLU.E.S DU GROUPE

Dominique Attia Pascal Beaudet Belaïde Bedreddine Silvia Capanema Dominique Dellac Meriem Derkaoui Pascale Labbé Pierre Laporte Abdel-Madiid Sadi Azzedine Taïbi



## Le Red Star brille depuis 120 ans

Le 12 mars prochain, le club historique de Saint-Ouen aura officiellement 120 ans. Ses cinq Coupes de France et son histoire de club populaire participent encore de son aura. Retour sur cette saga du foot.

Photographies Gilles Saillant, Gérard Valck

Ceux qui pensent encore que le Red Star est né des amours de la classe ouvrière et du communisme vont être déçus. Bien au contraire, le club a été porté sur les fonts baptismaux dans le très chic 7<sup>e</sup> arrondissement, ce qui ne l'a pas empêché de prendre un nom prédestiné.

Red Star: sur l'origine de l'appellation, les versions divergent. Quand Jules Rimet rédige les statuts du club, ce 12 mars 1897 dans un café de l'avenue de la Bourdonnais, il pense peut-être à l'étoile rouge de Buffalo Bill, qui vient d'établir son cirque sur le Champ-de-Mars voisin, ou à sa gouvernante anglaise, Miss Jenny, habituée à prendre la Red Star Line pour rentrer chez elle... Toujours est-il que, avec Monsieur Jules, fervent défenseur des valeurs éducatives du sport et père de la Coupe du monde, le club est né sous une bonne étoile...

#### Les Coupes de France

Si ce n'est pas le Red Star mais bien l'Olympique de Pantin qui remporte la première Coupe de France en 1917, la formation de Jules Rimet se rattrape bien vite. En 1921 - le club a entre-temps déménagé à Saint-Ouen, - les Audoniens s'adjugent leur première coupe nationale. En verve, les Lucien Gamblin et autres Pierre Chayriguès vont même réaliser un fantastique triplé en gagnant aussi en 1922 et 1923.

Rebelote en 1928 avant de connaître un dernier succès en 1942. Mais à cette époque, le cœur n'est déjà plus tellement à la Coupe. Solidement enraciné dans un quartier ouvrier et cosmopolite, le club comptera son lot de résistants, comme Rino Della Negra, membre du groupe Manouchian et fusillé en 1944 sur le Mont-Valérien.



#### «Un club pas comme les autres»

« Au fil des ans, je me suis aperçu que le Red Star n'était pas un club comme les autres. Les supporters étaient très présents pour nous. Et ils nous pardonnaient beaucoup de choses. Sans doute que cette ambiance spéciale tient aussi à la situation du club dans une banlieue ouvrière, comme c'était le cas à l'époque », se souvient Guy Garrigues, capitaine du Red Star du milieu des années 70, celui des flamboyants Nestor Combin et Roger Magnusson. Arrivé en 67 de Toulouse à la faveur d'une fusion assez surréaliste entre le Red Star et la ville rose, cet arrière latéral sera finalement resté neuf ans à Saint-Ouen et aura connu les dernières années du Red Star en première division. Déjà charmé par le fort lien que le club avait tissé avec la ville, cet ancien salue les efforts que les Vert et Blanc mènent actuellement en direction de la jeunesse: « C'est bien tout ce qu'ils font pour l'éducation et l'insertion des jeunes. Car le foot, ce n'est pas que le terrain. »

#### Les montagnes russes

Ce n'est pas un hasard si l'un des chants les plus populaires des supporters du Red dit ceci: « On marche encore, nous sommes de plus en plus forts et nous remontons une à une toutes les divisions.» La résilience, c'est presque une seconde nature au Red Star. À deux reprises, le club aura connu une descente aux enfers vertigineuse avant de refaire surface à chaque fois.

La première fois, après un dépôt de bilan en 1978, le club s'en sort grâce à l'engagement de quelques passionnés, fédérés par l'emblématique président-joueur Jean-Claude Bras. En 4 ans, cet ancien international, formé au Red Star, ramène le club de la Division d'honneur à la Division 2, entouré de quelques fidèles comme Jean-Jacques Amorfini et Georges Eo. «En 78, quand un supporter, M. Ricard, est venu me dire sa détresse quant à la disparition du Red Star, ca m'a donné un coup de fouet, se souvient l'ex-président, 71 ans aujourd'hui. Je me suis dit que ce club, on ne pouvait pas le laisser mourir. Et la remontée qui s'en est suivie, c'est l'histoire émouvante d'une bande de potes. »

#### Génération banlieue

Steve Marlet, Charles Itandje, Lassana Diarra, Moussa Sissoko: la liste des joueurs formés ou passés par le Red Star qui ont ensuite signé une belle carrière pro est longue comme l'immeuble situé derrière l'un des buts du stade Bauer. Dans les années 90 tout particulièrement, les bons résultats du club s'expliquent par le pari accordé à la formation. La recette du succès? « Si ça a marché à ce point, c'est parce que la banlieue est un fantastique réservoir de joueurs », estime Patrice Lecornu, à la tête du centre de formation (avec son compère François Gil) de 1992 à 2000. Si le Red Star veut renouer avec les glorieux temps de la Ligue 1, l'aventure passe forcément par là: remonter un centre de formation et faire confiance à la jeunesse. Le message semble avoir été entendu puisque les U19 signent cette année un bien beau parcours en Gambardella. \*

### À 120 ans, toujours verts

Ils avaient fêté leurs 100 ans en organisant un grand tournoi international au Stade de France, invitant Saint-Etienne, l'Athletic Bilbao. Cette fois, c'est à l'occasion de Red Star - Gazélec Ajaccio, le 7 avril prochain au Stade Jean-Bouin que les Vert et Blanc célèbreront leurs 120 ans, en faisant notamment porter l'accent sur la jeunesse du club.

